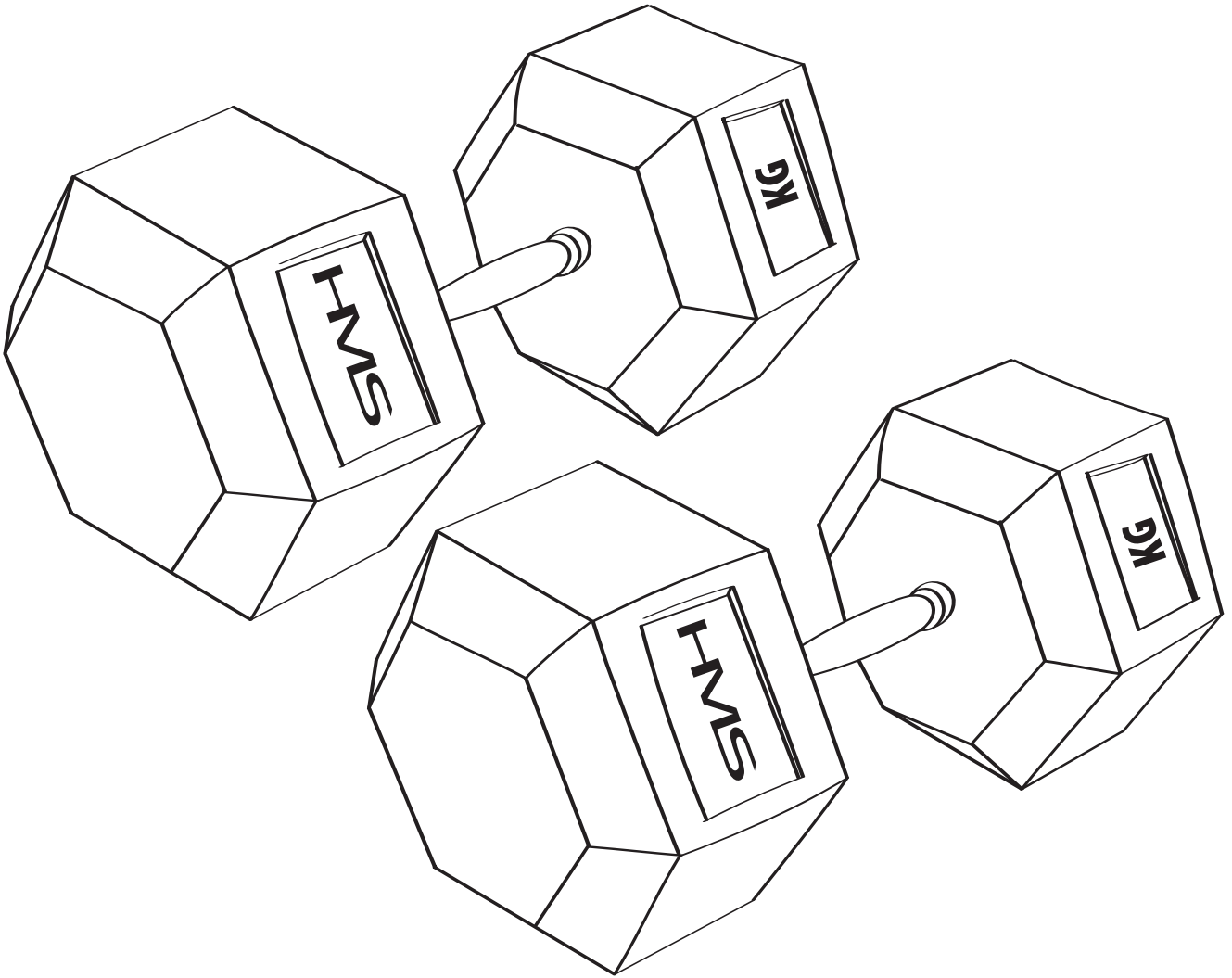




HMS



1. Use proper technique:

Always use proper technique when exercising to avoid injury. If you are unsure how to perform an exercise, consult a personal trainer.

2. Choose the right weight:

Choose dumbbells with a weight that is appropriate for your fitness level and current physical condition. Equipment that is too heavy can lead to injury.

3. Provide a stable surface:

Use dumbbells on a stable, flat surface to avoid slipping or falling over.

4. Warm up before training:

Perform a warm-up before exercising to prepare your muscles and joints for the workout.

5. Don't leave dumbbells unattended:

Keep dumbbells away from children and do not leave them unattended to prevent accidental use or dropping.

6. Avoid sudden movements:

When exercising, control your movements and avoid sudden, jerky gestures that can strain your joints.

7. Store in a safe place:

When you have finished your workout, make sure the dumbbells are stored in a safe place so that they are not a hazard.

8. Be aware of your surroundings:

Make sure there is enough space around you to exercise to avoid collisions with furniture or other people.

9. Consult your doctor:

If you have any doubts about your ability to do strength training, consult your doctor, especially if you have health problems.

10. Regularly check the condition of the dumbbells:

Make sure the dumbbells are in good working order before each use. Avoid using damaged equipment.

1. Używaj odpowiedniej techniki:

Zawsze stosuj właściwą technikę podczas ćwiczeń, aby uniknąć urazów. Jeśli nie jesteś pewien, jak wykonać dane ćwiczenie, skonsultuj się z trenerem personalnym.

2. Dobierz odpowiedni ciężar:

Wybieraj hantle o wadze dostosowanej do swojego poziomu zaawansowania i aktualnej kondycji fizycznej. Zbyt ciężki sprzęt może prowadzić do kontuzji.

3. Zapewnij stabilną powierzchnię:

Używaj hantli na stabilnej, płaskiej powierzchni, aby uniknąć poślizgnięcia lub przewrócenia się.

4. Rozgrzej się przed treningiem:

Przed rozpoczęciem ćwiczeń wykonaj rozgrzewkę, aby przygotować mięśnie i stawy do wysiłku.

5. Nie pozostawiaj hantli bez nadzoru:

Trzymaj hantle z dala od dzieci i nie pozostawiaj ich bez nadzoru, aby zapobiec przypadkowemu użyciu lub upuszczeniu.

6. Unikaj gwałtownych ruchów:

Podczas ćwiczeń kontroluj ruchy i unikaj nagłych, szarpiących gestów, które mogą obciążyć stawy.

7. Przechowuj w bezpiecznym miejscu:

Po zakończeniu treningu upewnij się, że hantle są przechowywane w bezpiecznym miejscu, aby nie stanowiły zagrożenia.

8. Uważaj na swoje otoczenie:

Upewnij się, że wokół Ciebie jest wystarczająco dużo miejsca do ćwiczeń, aby uniknąć kolizji z meblami lub innymi osobami.

9. Skonsultuj się z lekarzem:

W przypadku wątpliwości co do możliwości wykonywania ćwiczeń siłowych skonsultuj się z lekarzem, szczególnie jeśli masz problemy zdrowotne.

10. Regularnie sprawdzaj stan hantli:

Przed każdym użyciem upewnij się, że hantle są w dobrym stanie technicznym. Unikaj używania uszkodzonego sprzętu.

1. Používejte správnou techniku:

Při cvičení vždy používejte správnou techniku, abyste předešli zranění. Pokud si nejste jisti, jak cvik provádět, poradte se s osobním trenérem.

2. Zvolte si správnou váhu:

Zvolte si činky s hmotností, která odpovídá vaší fyzické kondici a aktuálnímu stavu. Příliš těžké vybavení může vést ke zranění.

3. Zajistěte si stabilní povrch:

Činky používejte na stabilním, rovném povrchu, abyste předešli uklouznutí nebo pádu.

4. Před tréninkem se zahřejte:

Před cvičením proveďte rozvíčku, abyste připravili svaly a klouby na trénink.

5. Nenechávejte činky bez dozoru:

Nenechávejte činky bez dozoru, abyste zabránili jejich náhodnému použití nebo pádu.

6. Vyvarujte se prudkých pohybů:

Při cvičení kontrolujte své pohyby a vyhýbejte se náhlým, trhavým gestům, která mohou namáhat klouby.

7. Skladujte na bezpečném místě:

Po skončení cvičení se ujistěte, že jsou činky uloženy na bezpečném místě, aby nepředstavovaly nebezpečí.

8. Dávejte pozor na své okolí:

Ujistěte se, že je kolem vás dostatek prostoru pro cvičení, abyste se vyhnuli střetu s nábytkem nebo jinými lidmi.

9. Poradte se se svým lékařem:

Pokud máte pochybnosti o své schopnosti provádět silový trénink, poradte se se svým lékařem, zejména pokud máte zdravotní problémy.

10. Pravidelně kontrolujte stav činek:

Před každým použitím se ujistěte, že jsou činky v dobrém stavu. Vyvarujte se používání poškozeného vybavení.

1. Brug den rigtige teknik:

Brug altid korrekt teknik, når du træner, for at undgå skader. Hvis du er i tvivl om, hvordan du skal udføre en øvelse, så kontakt en personlig træner.

2. Vælg den rigtige vægt:

Vælg håndvægte med en vægt, der passer til dit fitnessniveau og din aktuelle fysiske tilstand. For tungt udstyr kan føre til skader.

3. Sørg for en stabil overflade:

Brug håndvægtene på et stabilt, fladt underlag for at undgå at glide eller falde.

4. Varm op før træning:

Varm op før træningen for at forberede muskler og led på træningen.

5. Efterlad ikke håndvægte uden opsyn:

Hold håndvægte væk fra børn, og lad dem ikke være uden opsyn for at undgå, at de bruges eller tabes ved et uheld.

6. Undgå pludselige bevægelser:

Når du træner, skal du kontrollere dine bevægelser og undgå pludselige, rykvisse bevægelser, der kan belaste dine led.

7. Opbevar den et sikkert sted:

Når du er færdig med din træning, skal du sørge for at opbevare håndvægtene på et sikkert sted, så de ikke udgør en fare.

8. Vær opmærksom på dine omgivelser:

Sørg for, at der er plads nok omkring dig til at træne, så du undgår kollisioner med møbler eller andre mennesker.

9. Rådfør dig med din læge:

Hvis du er i tvivl om, hvorvidt du er i stand til at styrketræne, skal du kontakte din læge, især hvis du har helbredsproblemer.

10. Tjek regelmæssigt håndvægtenes tilstand:

Sørg for, at håndvægtene er i god stand før hver brug. Undgå at bruge beskadiget udstyr.

1. Richtige Technik anwenden:

Wenden Sie beim Training immer die richtige Technik an, um Verletzungen zu vermeiden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie eine Übung ausgeführt wird, wenden Sie sich an einen Personal Trainer.

2. Das richtige Gewicht wählen:

Wählen Sie Hanteln mit einem Gewicht, das Ihrem Fitnesslevel und Ihrer aktuellen körperlichen Verfassung entspricht. Zu schwere Geräte können zu Verletzungen führen.

3. Für eine stabile Oberfläche sorgen:

Verwenden Sie Hanteln auf einer stabilen, ebenen Oberfläche, um ein Ausrutschen oder Umfallen zu vermeiden.

4. Vor dem Training aufwärmen:

Wärmen Sie sich vor dem Training auf, um Ihre Muskeln und Gelenke auf das Training vorzubereiten.

5. Hanteln nicht unbeaufsichtigt lassen:

Hanteln sollten nicht in die Hände von Kindern gelangen und nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, um ein versehentliches Verwenden oder Fallenlassen zu vermeiden.

6. Plötzliche Bewegungen vermeiden:

Achten Sie beim Training auf Ihre Bewegungen und vermeiden Sie plötzliche, ruckartige Bewegungen, die Ihre Gelenke belasten können.

7. An einem sicheren Ort aufbewahren:

Wenn Sie Ihr Training beendet haben, stellen Sie sicher, dass die Hanteln an einem sicheren Ort aufbewahrt werden, damit sie keine Gefahr darstellen.

8. Achten Sie auf Ihre Umgebung:

Achten Sie darauf, dass um Sie herum genügend Platz zum Trainieren vorhanden ist, um Kollisionen mit Möbeln oder anderen Personen zu vermeiden.

9. Fragen Sie Ihren Arzt:

Wenn Sie Zweifel an Ihrer Fähigkeit haben, ein Krafttraining durchzuführen, fragen Sie Ihren Arzt, insbesondere wenn Sie gesundheitliche Probleme haben.

10. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Hanteln:

Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass die Hanteln in gutem Zustand sind. Vermeiden Sie die Verwendung beschädigter Geräte.

1. Utilice una técnica adecuada:

Utilice siempre una técnica adecuada al hacer ejercicio para evitar lesiones. Si no está seguro de cómo realizar un ejercicio, consulte a un entrenador personal.

2. Elija el peso adecuado:

Elija mancuernas con un peso adecuado a su nivel de forma física y a su condición física actual. Un equipo demasiado pesado puede provocar lesiones.

3. Proporcione una superficie estable:

Utiliza las mancuernas sobre una superficie estable y plana para evitar resbalones o caídas.

4. Calienta antes de entrenar:

Realiza un calentamiento antes de ejercitarte para preparar tus músculos y articulaciones para el entrenamiento.

5. No dejes las mancuernas desatendidas:

Mantén las mancuernas fuera del alcance de los niños y no las dejes desatendidas para evitar su uso o caída accidental.

6. Evita los movimientos bruscos:

Cuando hagas ejercicio, controla tus movimientos y evita los gestos bruscos y bruscos que pueden forzar tus articulaciones.

7. Guárdalo en un lugar seguro:

Cuando hayas terminado tu entrenamiento, asegúrate de guardar las mancuernas en un lugar seguro para que no supongan un peligro.

8. Sé consciente de lo que te rodea:

Asegúrate de que hay suficiente espacio a tu alrededor para hacer ejercicio y evitar colisiones con muebles u otras personas.

9. Consulte a su médico:

Si tienes dudas sobre tu capacidad para realizar ejercicios de fuerza, consulta a tu médico, especialmente si tienes problemas de salud.

10. Comprueba regularmente el estado de las mancuernas:

Asegúrate de que las mancuernas están en buen estado antes de cada uso. Evita utilizar equipos dañados.

1. Kasutage õiget tehnikat:

Vigastuste vältimiseks kasutage treeningul alati õiget tehnikat. Kui te ei ole kindel, kuidas mingit harjutust teha, konsulteerige personaaltreeneriga.

2. Valige õige raskus:

Valige hantlid kaaluga, mis vastab teie treeningu tasemele ja praegusele füüsilisele seisundile. Liiga raske varustus võib põhjustada vigastusi.

3. Tagage stabiilne pind:

Kasutage hantleid stabiilsel, tasasel pinnal, et vältida libisemist või ümberminekut.

4. Soojendage end enne treeningut:

Tehke enne treeningut soojendus, et valmistada lihased ja liigesed treeninguks ette.

5. Ärge jätke hantleid järelevalveta:

Hantlid hoidke lastest eemal ja ärge jätke neid järelevalveta, et vältida nende juhuslikku kasutamist või kukkumist.

6. Vältige järske liigutusi:

Treeningu ajal kontrollige oma liigutusi ja vältige äkilisi, järske liigutusi, mis võivad liigeseid koormata.

7. Hoidke neid turvalises kohas:

Kui olete treeningu lõpetanud, veenduge, et hantlid on hoiustatud turvalises kohas, et need ei oleks ohtlikud.

8. Olge teadlik oma ümbrusest:

Veenduge, et teie ümber on piisavalt ruumi treenimiseks, et vältida kokkupõrkeid mööbli või teiste inimestega.

9. Konsulteerige oma arstiga:

Kui teil on kahtlusi oma võimekuses jõutreeningut teha, pidage nõu oma arstiga, eriti kui teil on terviseprobleeme.

10. Kontrollige regulaarselt hantlite seisukorda:

Veenduge, et hantlid on enne iga kasutamist heas tökorras. Vältige kahjustatud varustuse kasutamist.

1. Utiliser la bonne technique :

Utilisez toujours une technique appropriée lorsque vous faites de l'exercice afin d'éviter les blessures. Si vous n'êtes pas sûr de savoir comment effectuer un exercice, consultez un entraîneur personnel.

2. Choisissez le bon poids :

Choisissez des haltères dont le poids est adapté à votre niveau de forme et à votre condition physique actuelle. Un équipement trop lourd peut entraîner des blessures.

3. Prévoyez une surface stable :

Utilisez les haltères sur une surface stable et plate pour éviter de glisser ou de tomber.

4. S'échauffer avant l'entraînement :

Effectuez un échauffement avant de faire de l'exercice pour préparer vos muscles et vos articulations à la séance d'entraînement.

5. Ne laissez pas les haltères sans surveillance :

Gardez les haltères hors de portée des enfants et ne les laissez pas sans surveillance afin d'éviter qu'ils ne soient utilisés accidentellement ou qu'ils ne tombent.

6. Évitez les mouvements brusques :

Lorsque vous faites de l'exercice, contrôlez vos mouvements et évitez les gestes brusques et saccadés qui peuvent fatiguer vos articulations.

7. Rangez l'appareil dans un endroit sûr :

Lorsque vous avez terminé votre entraînement, assurez-vous que les haltères sont rangés dans un endroit sûr afin qu'ils ne constituent pas un danger.

8. Soyez conscient de votre environnement :

Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace autour de vous pour faire de l'exercice afin d'éviter les collisions avec des meubles ou d'autres personnes.

9. Consultez votre médecin :

Si vous avez des doutes sur votre capacité à faire de la musculation, consultez votre médecin, surtout si vous avez des problèmes de santé.

10. Vérifiez régulièrement l'état des haltères :

Assurez-vous que les haltères sont en bon état de fonctionnement avant chaque utilisation. Évitez d'utiliser du matériel endommagé.

1. Használja a megfelelő technikát:

A sérülések elkerülése érdekében mindig a megfelelő technikát alkalmazza edzés közben. Ha nem biztos abban, hogyan kell végrehajtani egy gyakorlatot, forduljon személyi edzőhöz.

2. Válassza ki a megfelelő súlyt:

Válasszon olyan súlyú súlyzókat, amelyek megfelelnek a fittségi szintjének és a jelenlegi fizikai állapotának. A túl nehéz eszközök sérüléshez vezethetnek.

3. Biztosítson stabil felületet:

A súlyzókat stabil, sík felületen használja, hogy elkerülje a megcsúszást vagy a felborulást.

4. Edzés előtt melegítsen be:

Edzés előtt végezzen bemelegítést, hogy felkészítse izmait és ízületeit az edzésre.

5. Ne hagyja felügyelet nélkül a súlyzókat:

A súlyzókat tartsa távol a gyerekektől, és ne hagyja őket felügyelet nélkül, hogy megelőzze a véletlen használatot vagy a véletlen leejtést.

6. Kerülje a hirtelen mozdulatokat:

Edzés közben kontrollálja mozdulatait, és kerülje a hirtelen, rángatózó mozdulatokat, amelyek megterhelhetik az ízületeket.

7. Tárolja biztonságos helyen:

Amikor befejezte az edzést, győződjön meg róla, hogy a súlyzókat biztonságos helyen tárolja, hogy ne jelentsenek veszélyt.

8. Legyen tisztában a környezetével:

Győződjön meg róla, hogy elegendő hely van körülötte az edzéshez, hogy elkerülje a bútorokkal vagy más emberekkel való ütközést.

9. Konzultáljon orvosával:

Ha kétségei vannak azzal kapcsolatban, hogy képes-e erőnléti edzéseket végezni, konzultáljon orvosával, különösen, ha egészségügyi problémái vannak.

10. Rendszeresen ellenőrizze a súlyzók állapotát:

Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a súlyzók jó állapotban vannak. Kerülje a sérült eszközök használatát.

1. Usare una tecnica corretta:

Usare sempre una tecnica corretta quando ci si allena per evitare lesioni. Se non siete sicuri di come eseguire un esercizio, consultate un personal trainer.

2. Scegliere il peso giusto:

Scegliete manubri con un peso adeguato al vostro livello di fitness e alla vostra condizione fisica attuale. Un attrezzo troppo pesante può causare lesioni.

3. Predisporre una superficie stabile:

Utilizzate i manubri su una superficie stabile e piana per evitare di scivolare o cadere.

4. Riscaldarsi prima dell'allenamento:

Eseguite un riscaldamento prima di allenarvi per preparare i muscoli e le articolazioni all'allenamento.

5. Non lasciare i manubri incustoditi:

Tenere i manubri lontano dai bambini e non lasciarli incustoditi per evitare che vengano usati o fatti cadere accidentalmente.

6. Evitare i movimenti bruschi:

Durante l'esercizio, controllare i movimenti ed evitare gesti improvvisi e a scatti che possono affaticare le articolazioni.

7. Conservare in un luogo sicuro:

Al termine dell'allenamento, assicurarsi che i manubri siano riposti in un luogo sicuro, in modo da non costituire un pericolo.

8. Prestare attenzione all'ambiente circostante:

Assicuratevi che ci sia abbastanza spazio intorno a voi per evitare collisioni con mobili o altre persone.

9. Consultate il vostro medico:

Se avete dubbi sulla vostra capacità di fare esercizi di forza, consultate il vostro medico, soprattutto se avete problemi di salute.

10. Controllare regolarmente le condizioni dei manubri:

Assicurarsi che i manubri siano in buone condizioni prima di ogni utilizzo. Evitare di utilizzare attrezzature danneggiate.

1. Naudokite tinkamą techniką:

Kad išvengtumėte traumų, visada naudokite tinkamą techniką. Jei nesate tikri, kaip atlikti pratimą, pasikonsultuokite su asmeniniu treneriu.

2. Pasirinkite tinkamą svorį:

Rinkitės hantelius, kurių svoris atitinka jūsų fizinio pasirengimo lygį ir esamą fizinę būklę. Per sunki įranga gali sukelti traumas.

3. Pasirūpinkite stabilium paviršiumi:

Naudokite hantelius ant stabilaus, lygaus paviršiaus, kad išvengtumėte paslydimo ar griuvimo.

4. Prieš treniruotę apšilkite:

Prieš treniruotę atlikite apšilimą, kad raumenys ir sąnariai būtų paruošti treniruotei.

5. Nepalikite hantelių be priežiūros:

Laikykite hantelius atokiau nuo vaikų ir nepalikite jų be priežiūros, kad išvengtumėte atsitiktinio naudojimo ar kritimo.

6. Venkite staigių judesių:

Kai mankštinatės, kontroliuokite savo judesius ir venkite staigių, trūkčiojančių judesių, kurie gali apkrauti sąnarius.

7. Laikykite saugioje vietoje:

Kai baigsite treniruotę, įsitikinkite, kad hanteliai laikomi saugioje vietoje, kad nekeltų pavojaus.

8. Būkite atidūs savo aplinkai:

Įsitikinkite, kad aplink jus yra pakankamai erdvės mankštai, kad išvengtumėte susidūrimo su baldais ar kitais žmonėmis.

9. Pasikonsultuokite su gydytoju:

Jei abejojate, ar galite atlikti jėgos pratimus, pasitarkite su gydytoju, ypač jei turite sveikatos problemų.

10. Reguliariai tikrinkite hantelių būklę:

Prieš kiekvieną naudojimą įsitikinkite, kad hanteliai yra tinkamos būklės. Venkite naudoti sugadintą įrangą.

1. Izmantojiet pareizu tehniku:

Lai izvairītos no traumām, vienmēr izmantojiet pareizu vingrošanas tehniku. Ja neesat pārliecināts, kā izpildīt kādu vingrinājumu, konsultējieties ar personīgo treneri.

2. Izvēlieties pareizo svaru:

Izvēlieties hanteles ar svaru, kas atbilst jūsu fiziskās sagatavotības līmenim un pašreizējam fiziskajam stāvoklim. Pārāk smags aprīkojums var izraisīt traumas.

3. Nodrošiniet stabilu virsmu:

Izmantojiet hanteles uz stabilas, līdzenas virsmas, lai izvairītos no paslīdēšanas vai apgāšanās.

4. Pirms treniņa iesildieties:

Pirms treniņa veiciet iesildīšanos, lai sagatavotu muskuļus un locītavas treniņam.

5. Neatstājiet hanteles bez uzraudzības:

Lai novērstu nejaušu hanteļu lietošanu vai nomešanu, glabājiet tās bērniem nepieejamā vietā un neatstājiet bez uzraudzības.

6. Izvairieties no pēkšņām kustībām:

Veicot vingrinājumus, kontrolējiet savas kustības un izvairieties no pēkšņiem, straujiem, straujiem žestiem, kas var sasprindzināt locītavas.

7. Uzglabājiet drošā vietā:

Kad esat pabeidzis treniņu, pārliecinieties, ka hanteles tiek uzglabātas drošā vietā, lai tās neradītu apdraudējumu.

8. Pārliecinieties par savu apkārtni:

Pārliecinieties, ka ap jums ir pietiekami daudz vietas, lai izvairītos no sadursmēm ar mēbelēm vai citiem cilvēkiem.

9. Konsultējieties ar savu ārstu:

Konsultējieties ar ārstu: Ja jums ir šaubas par savām spējām veikt spēka vingrinājumus, konsultējieties ar savu ārstu, īpaši, ja jums ir veselības problēmas.

10. Regulāri pārbaudiet hanteļu stāvokli:

Pirms katras lietošanas reizes pārliecinieties, ka hanteles ir darba kārtībā. Izvairieties no bojāta aprīkojuma izmantošanas.

1. Gebruik de juiste techniek:

Gebruik altijd de juiste techniek bij het trainen om blessures te voorkomen. Als je niet zeker weet hoe je een oefening moet uitvoeren, raadpleeg dan een personal trainer.

2. Kies het juiste gewicht:

Kies dumbbells met een gewicht dat geschikt is voor je fitnessniveau en huidige fysieke conditie. Te zware apparaten kunnen leiden tot blessures.

3. Zorg voor een stabiele ondergrond:

Gebruik dumbbells op een stabiele, vlakke ondergrond om uitglijden of omvallen te voorkomen.

4. Doe een warming-up voor de training:

Voer een warming-up uit voordat je gaat trainen om je spieren en gewrichten voor te bereiden op de training.

5. Laat halters niet onbeheerd achter:

Houd dumbbells uit de buurt van kinderen en laat ze niet onbeheerd achter om per ongeluk gebruiken of laten vallen te voorkomen.

6. Vermijd plotselinge bewegingen:

Houd tijdens het sporten je bewegingen onder controle en vermijd plotselinge, schokkerige bewegingen die je gewrichten kunnen belasten.

7. Bewaar op een veilige plaats:

Als je klaar bent met trainen, zorg er dan voor dat de dumbbells op een veilige plek worden opgeborgen zodat ze geen gevaar vormen.

8. Wees je bewust van je omgeving:

Zorg dat er genoeg ruimte om je heen is om te trainen om botsingen met meubels of andere mensen te voorkomen.

9. Raadpleeg uw arts:

Als je twijfelt of je krachttraining kunt doen, raadpleeg dan je arts, vooral als je gezondheidsproblemen hebt.

10. Controleer regelmatig de conditie van de dumbbells:

Zorg ervoor dat de dumbbells voor elk gebruik in goede staat zijn. Vermijd het gebruik van beschadigd materiaal.

1. Utilizar uma técnica correta:

Utilize sempre uma técnica adequada ao fazer exercício para evitar lesões. Se não tiver a certeza de como executar um exercício, consulte um treinador pessoal.

2. Escolha o peso correto:

Escolha halteres com um peso adequado ao seu nível de fitness e condição física atual. Um equipamento demasiado pesado pode provocar lesões.

3. Proporcionar uma superfície estável:

Utilize os halteres numa superfície estável e plana para evitar escorregar ou cair.

4. Aquecer antes do treino:

Efectue um aquecimento antes do exercício para preparar os músculos e as articulações para o treino.

5. Não deixe os halteres sem vigilância:

Manter os halteres longe do alcance das crianças e não os deixar sem vigilância para evitar a sua utilização acidental ou a sua queda.

6. Evitar movimentos bruscos:

Quando estiver a fazer exercício, controle os seus movimentos e evite gestos bruscos e bruscos que podem sobrecarregar as articulações.

7. Guardar num local seguro:

Quando terminar o seu exercício, certifique-se de que os halteres são guardados num local seguro para que não constituam um perigo.

8. Esteja atento ao que o rodeia:

Certifique-se de que existe espaço suficiente à sua volta para fazer exercício e evitar colisões com mobiliário ou outras pessoas.

9. Consulte o seu médico:

Se tiver dúvidas sobre a sua capacidade de fazer treino de força, consulte o seu médico, especialmente se tiver problemas de saúde.

10. Verifique regularmente o estado dos halteres:

Certifique-se de que os halteres estão em boas condições de funcionamento antes de cada utilização. Evite utilizar equipamento danificado.

1. Utilizați o tehnică adecvată:

Utilizați întotdeauna tehnica adecvată atunci când faceți exerciții pentru a evita rănirea. Dacă nu sunteți sigur cum să efectuați un exercițiu, consultați un antrenor personal.

2. Alegeți greutatea potrivită:

Alegeți gantere cu o greutate potrivită pentru nivelul dvs. de fitness și condiția fizică actuală. Echipamentul care este prea greu poate duce la accidentări.

3. Asigurați o suprafață stabilă:

Utilizați halterele pe o suprafață stabilă, plană, pentru a evita alunecarea sau căderea.

4. Încălziți-vă înainte de antrenament:

Efectuați o încălzire înainte de antrenament pentru a vă pregăti mușchii și articulațiile pentru antrenament.

5. Nu lăsați halterele nesupravegheate:

Țineți halterele departe de copii și nu le lăsați nesupravegheate pentru a preveni utilizarea sau căderea accidentală.

6. Evitați mișcările bruște:

Atunci când faceți exerciții, controlați-vă mișcările și evitați gesturile bruște, sacadate, care vă pot forța articulațiile.

7. Depozitați într-un loc sigur:

Când ați terminat antrenamentul, asigurați-vă că halterele sunt depozitate într-un loc sigur, astfel încât să nu reprezinte un pericol.

8. Fiți conștienți de împrejurimi:

Asigurați-vă că există suficient spațiu în jurul dvs. pentru a vă antrena, pentru a evita coliziunile cu mobilierul sau cu alte persoane.

9. Consultați-vă medicul:

Dacă aveți îndoieli cu privire la capacitatea dumneavoastră de a face antrenament de forță, consultați-vă medicul, mai ales dacă aveți probleme de sănătate.

10. Verificați periodic starea halterelor:

Asigurați-vă că halterele sunt în stare bună de funcționare înainte de fiecare utilizare. Evitați să utilizați echipamente deteriorate.

1. Používajte správnu techniku:

Pri cvičení vždy používajte správnu techniku, aby ste sa vyhli zraneniu. Ak si nie ste istí, ako vykonávať cvičenie, poraďte sa s osobným trénerom.

2. Zvoľte si správnu hmotnosť:

Vyberte si činky s hmotnosťou, ktorá je primeraná vašej fyzickej zdatnosti a aktuálnej fyzickej kondícii. Príliš ťažké vybavenie môže viesť k zraneniu.

3. Zabezpečte stabilný povrch:

Činky používajte na stabilnom, rovnom povrchu, aby ste sa vyhli pošmyknutiu alebo pádu.

4. Pred tréningom sa zahrejte:

Pred cvičením vykonajte rozcvičku, aby ste svaly a kĺby pripravili na tréning.

5. Nenechávajte činky bez dozoru:

Udržujte činky mimo dosahu detí a nenechávajte ich bez dozoru, aby ste zabránili ich náhodnému použitiu alebo pádu.

6. Vyhýbajte sa prudkým pohybom:

Pri cvičení kontrolujte svoje pohyby a vyhýbajte sa náhlym, trhavým gestám, ktoré môžu namáhať vaše kĺby.

7. Skladujte na bezpečnom mieste:

Po skončení cvičenia sa uistite, že činky sú uložené na bezpečnom mieste, aby nepredstavovali nebezpečenstvo.

8. Dávajte pozor na svoje okolie:

Uistite sa, že je okolo vás dostatok priestoru na cvičenie, aby ste sa vyhli kolíziám s nábytkom alebo inými ľuďmi.

9. Poradte sa so svojím lekárom:

Ak máte akékoľvek pochybnosti o svojej schopnosti vykonávať silový tréning, poraďte sa so svojím lekárom, najmä ak máte zdravotné problémy.

10. Pravidelne kontrolujte stav činiek:

Pred každým použitím sa uistite, že činky sú v dobrom technickom stave. Vyhnite sa používaniu poškodeného zariadenia.

1. Uporabite pravilno tehniko:

Pri vadbi vedno uporabljajte pravilno tehniko, da se izognete poškodbam. Če niste prepričani, kako izvesti vajo, se posvetujte z osebnim trenerjem.

2. Izberite pravo težo:

Izberite hante s težo, ki je primerna za vašo raven telesne pripravljenosti in trenutno telesno stanje. Pretežka oprema lahko privede do poškodb.

3. Zagotovite stabilno površino:

Uporabljajte hante na stabilni, ravni površini, da se izognete zdrsom ali padcem.

4. Pred vadbo se ogrejte:

Pred vadbo opravite ogrevanje, da mišice in sklepe pripravite na vadbo.

5. Ne puščajte čink brez nadzora:

Da bi preprečili nenamerno uporabo ali padec, shranjujte činke stran od otrok in jih ne puščajte brez nadzora.

6. Izogibajte se nenadnim gibom:

Pri vadbi nadzorujte svoje gibe in se izogibajte nenadnim, sunkovitim gibom, ki lahko obremenijo vaše sklepe.

7. Shranjujte na varnem mestu:

Ko končate vadbo, poskrbite, da bodo uteži shranjene na varnem mestu, da ne bodo predstavljale nevarnosti.

8. Bodite pozorni na svojo okolico:

Prepričajte se, da je okoli vas dovolj prostora za vadbo, da se izognete trkom s pohištvom ali drugimi ljudmi.

9. Posvetujte se s svojim zdravnikom:

Če dvomite o svoji sposobnosti za vadbo za moč, se posvetujte z zdravnikom, zlasti če imate zdravstvene težave.

10. Redno preverjajte stanje čink:

Pred vsako uporabo se prepričajte, da so hantle v dobrem stanju. Izogibajte se uporabi poškodovane opreme.

1. Använd rätt teknik:

Använd alltid rätt teknik när du tränar för att undvika skador. Om du är osäker på hur du ska utföra en övning, rådfråga en personlig tränare.

2. Välj rätt vikt:

Välj hantlar med en vikt som är lämplig för din konditionsnivå och ditt aktuella fysiska tillstånd. För tung utrustning kan leda till skador.

3. Tillhandahåll en stabil yta:

Använd hantlarna på en stabil, plan yta för att undvika att halka eller ramla.

4. Värm upp före träningen:

Värm upp innan du börjar träna för att förbereda muskler och leder för träningen.

5. Lämna inte hantlar obevakade:

Håll hantlar borta från barn och lämna dem inte obevakade för att förhindra oavsiktlig användning eller tappning.

6. Undvik plötsliga rörelser:

Kontrollera dina rörelser när du tränar och undvik plötsliga, ryckiga rörelser som kan överanstränga lederna.

7. Förvara på ett säkert ställe:

När du är klar med träningen ska du se till att hantlarna förvaras på ett säkert ställe så att de inte utgör någon fara.

8. Var medveten om din omgivning:

Se till att det finns tillräckligt med utrymme runt omkring dig när du tränar för att undvika kollisioner med möbler eller andra människor.

9. Rådgör med din läkare:

Om du är osäker på om du klarar av att styrketräna bör du rådfråga din läkare, särskilt om du har hälsoproblem.

10. Kontrollera regelbundet hantlarnas skick:

Se till att hantlarna är i gott skick före varje användning. Undvik att använda skadad utrustning.

1. Використовуйте правильну техніку:

Завжди використовуйте правильну техніку під час виконання вправ, щоб уникнути травм. Якщо ви не впевнені, як виконувати вправу, проконсультуйтеся з персональним тренером.

2. Правильно підбирайте вагу:

Обирайте гантелі з вагою, яка відповідає вашому рівню фізичної підготовки та поточному фізичному стану. Занадто важке обладнання може призвести до травм.

3. Забезпечте стабільну поверхню:

Використовуйте гантелі на стійкій, рівній поверхні, щоб уникнути ковзання або падіння.

4. Розігрівайтеся перед тренуванням:

Виконуйте розминку перед тренуванням, щоб підготувати м'язи та суглоби до тренування.

5. Не залишайте гантелі без нагляду:

Тримайте гантелі подалі від дітей і не залишайте їх без нагляду, щоб запобігти випадковому використанню або падінню.

6. Уникайте різких рухів:

Під час тренувань контролюйте свої рухи та уникайте різких, ривкових жестів, які можуть напружувати суглоби.

7. Зберігайте в безпечному місці:

Коли ви закінчили тренування, переконайтеся, що гантелі зберігаються в безпечному місці, щоб вони не становили небезпеки.

8. Пам'ятайте про своє оточення:

Переконайтеся, що навколо вас достатньо місця для тренування, щоб уникнути зіткнень з меблями або іншими людьми.

9. Проконсультуйтеся з лікарем:

Якщо у вас є сумніви щодо вашої здатності займатися силовими тренуваннями, проконсультуйтеся з лікарем, особливо якщо у вас є проблеми зі здоров'ям.

10. Регулярно перевіряйте стан гантелей:

Переконайтеся, що гантелі справні перед кожним використанням. Уникайте використання пошкодженого обладнання.

GUARANTEE CARD

Article name:.....

EAN code:.....

Date of sale:

GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
 - a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
 - a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
 - mechanical damage and defects caused by them,
 - damages and defects resulting from improper use and storage,
 - improper assembly and maintenance,
 - damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
 - expiry date,
 - self-repair,
 - failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY

NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

| Item | Date of notification | Date of provision | Course of repairs | Signature of the recipient (shop, owner) |
|------|----------------------|-------------------|-------------------|--|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:.....
Kod EAN:.....
Data sprzedaży:.....

WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
 - czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczętą sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
 - ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku, reklamowanego towaru.
3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres naprawy może się wydłużyć o czas niezbędny do ich sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 90 dni.
5. Gwarancją nie są objęte:
 - uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
 - uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
 - niewłaściwy montaż i konserwacja,
 - uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku:
 - upływu terminu ważności,
 - samodzielnych napraw,
 - nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.
7. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
8. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
9. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
10. Towar powinien być zabezpieczony do wysyłki.
11. W celu skorzystania z gwarancji, przestrzegaj procedury zamieszonej na stronie internetowej:
<https://serwis.abisal.pl/>

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.

ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

| L.p. | Data zgłoszenia | Data wydania | Przebieg napraw | Podpis odbierającego (sklep, właściciel) |
|------|-----------------|--------------|-----------------|--|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:.....

EAN kód:.....

Datum prodeje:.....

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polské republiky na dobu 24 měsíců od data prodeje.
2. Záruka bude uznána prodejnou nebo servisním střediskem po předložení zákazníkem:
 - čitelně a správně vyplněný záruční list s prodejním razítkem a podpisem prodávajícího,
 - platný doklad o koupi zařízení s datem prodeje/příjmu, reklamované zboží.
3. Veškeré závady a poškození zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny nejpozději do 21 dnů ode dne doručení zboží do servisu.
4. V případě nutnosti dovozu dílů může být doba opravy prodloužena o dobu nutnou k jejich dovozu, nejdéle však o 90 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
 - mechanická poškození a jimi způsobené závady,
 - poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného používání a skladování,
 - nesprávné montáže a údržby,
 - poškození a opotřebení součástí, jako jsou kabely, řemínky, gumové díly, pedály, houbové rukojeti, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká v případě:
 - datum vypršení platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržení pravidel správného provozu.
7. Výrobek vrácený k opravě by měl být kompletní a čistý. V případě závad má servis právo odmítnout přijetí do opravy. Pokud je výrobek dodán znečištěný, může jej servisní středisko s písemným souhlasem zákazníka odmítnout přijmout nebo jej na jeho náklady vyčistit.
8. Záruka se nevztahuje na instalační a údržbářské práce, které si podle návodu k obsluze musí uživatel provádět sám.
9. Garant dále informuje, že poskytuje pozáruční servis.
10. Zboží by mělo být chráněno pro přepravu.
11. Pro uplatnění záruky postupujte podle postupu na internetových stránkách: <https://serwis.abisal.pl/>.

Pokud zboží neodpovídá smlouvě, má kupující ze zákona nárok na zajištění právní ochrany na náklady prodávajícího. Záruka nemá na tyto zákonné opravné prostředky vliv.

ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.

UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

| Č. | Datum nahlášení | Datum vydání | Průběh oprav | Podpis příjemce (obchod, majitel) |
|----|-----------------|--------------|--------------|-----------------------------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

GARANTI-KORT

Artikelnavn:.....
EAN-kode:.....
Dato for salg:.....

GARANTIBETINGELSER:

1. Sælgeren yder på vegne af garantistilleren en garanti på Republikken Polens område i en periode på 24 måneder fra salgsdatoen.
2. Garantien vil blive overholdt af butikken eller servicecentret, når kunden fremviser
 - et letlæseligt og korrekt udfyldt garantikort med salgstempel og sælgers underskrift,
 - et gyldigt købsbevis for udstyret med salgsdato/kvittering, de varer, der gøres krav på.
3. Eventuelle fejl og skader, der opdages i garantiperioden, vil blive repareret gratis inden for højst 21 dage fra datoen for levering af varerne til service.
4. I tilfælde af nødvendigheden af at importere dele, kan reparationsperioden forlænges med den tid, der er nødvendig for deres import, men ikke længere end 90 dage.
5. Garantien dækker ikke:
 - mekaniske skader og defekter forårsaget af dem,
 - skader og defekter som følge af forkert brug og opbevaring,
 - forkert montering og vedligeholdelse,
 - skader og slitage på komponenter som kabler, stropper, gummidele, pedaler, svampegreb, hjul, lejer osv.
6. Garantien bortfalder i tilfælde af:
 - udløbsdato,
 - selvreparation,
 - manglende overholdelse af reglerne for korrekt betjening.
7. Produktet, der returneres til reparation, skal være komplet og rent. I tilfælde af defekter har servicecentret ret til at nægte at modtage produktet til reparation. Hvis produktet leveres snavset, kan servicecentret nægte at modtage det eller rengøre det for kundens regning med dennes skriftlige samtykke.
8. Garantien dækker ikke installations- og vedligeholdelsesarbejde, som i henhold til brugervejledningen skal udføres af brugeren selv.
9. Garantigiveren oplyser også, at den yder service efter garantien.
10. Varerne skal beskyttes ved forsendelse.
11. For at gøre brug af garantien skal du følge proceduren på hjemmesiden: <https://serwis.abisal.pl/>.

I tilfælde af den solgte tings manglende overensstemmelse med kontrakten har køberen ifølge loven ret til retsmidler fra og på bekostning af sælgeren. Garantien påvirker ikke sådanne retsmidler.

UDSTYRET ER IKKE BEREGNET TIL GENOPTRÆNING OG TERAPI

BEMÆRKNINGER TIL REPARATIONSFORLØBET

| Emne | Dato for notificacion | Dato for levering | Forløb af reparationer | Modtagerens underskrift (butik, ejer) |
|------|-----------------------|-------------------|------------------------|---------------------------------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

GARANTIEKARTE

Artikelname:.....

EAN-Code:.....

Verkaufsdatum:.....

GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer übernimmt im Namen des Garantiegebers eine Garantie auf dem Gebiet der Republik Polen für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum.
2. Die Garantie wird von der Verkaufsstelle oder dem Servicecenter bei Vorlage des Kunden gewährt:
 - eine leserlich und korrekt ausgefüllte Garantiekarte mit dem Verkaufsstempel und der Unterschrift des Verkäufers,
 - einen gültigen Kaufbeleg für das Gerät mit dem Datum des Verkaufs/der Quittung, die reklamierte Ware.
3. Alle während der Garantiezeit festgestellten Mängel und Schäden werden innerhalb von maximal 21 Tagen ab dem Datum der Übergabe der Ware an den Service kostenlos behoben.
4. Im Falle der Notwendigkeit, Teile zu importieren, kann die Reparaturfrist um die Zeit, die für den Import erforderlich ist, verlängert werden, jedoch nicht länger als 90 Tage.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
 - mechanische Schäden und dadurch verursachte Mängel,
 - Schäden und Mängel, die auf unsachgemäße Verwendung und Lagerung zurückzuführen sind,
 - unsachgemäße Montage und Wartung,
 - Schäden und Verschleiß an Komponenten wie Kabeln, Riemen, Gummiteilen, Pedalen, Schwammgriffen, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt im Falle von:
 - Verfallsdatum,
 - Selbstreparatur,
 - Nichtbeachtung der Regeln für den korrekten Betrieb.
7. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss vollständig und sauber sein. Im Falle von Mängeln hat der Service das Recht, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Wird das Produkt verschmutzt angeliefert, kann der Kundendienst die Annahme verweigern oder es auf Kosten des Kunden mit dessen schriftlicher Zustimmung reinigen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Installations- und Wartungsarbeiten, die laut Gebrauchsanweisung vom Benutzer selbst durchgeführt werden müssen.
9. Die Garantiegeberin weist darauf hin, dass sie auch einen Nachgarantieservice anbietet.
10. Die Ware sollte für den Versand geschützt werden.
11. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, befolgen Sie bitte das Verfahren auf der Website: <https://serwis.abisal.pl/>.

Im Falle der Nichtübereinstimmung des verkauften Gegenstandes mit dem Vertrag stehen dem Käufer Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie beeinflusst diese Rechtsbehelfe nicht.

DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT

VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

| Lfd. Nr. | Datum der Anmeldung | Datum der Ausgabe | Verlauf der Reparaturen | Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer) |
|----------|---------------------|-------------------|-------------------------|---|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

TARJETA DE GARANTÍA

Nombre del artículo:.....

Código EAN:.....

Fecha de venta:.....

CONDICIONES DE GARANTÍA:

1. El Vendedor, en nombre del Garante, ofrece una garantía en el territorio de la República de Polonia por un período de 24 meses a partir de la fecha de venta.
2. La garantía será respetada por la tienda o centro de servicio previa presentación por parte del cliente
 - una tarjeta de garantía cumplimentada de forma legible y correcta con el sello de venta y la firma del vendedor,
 - una prueba válida de compra del equipo con la fecha de venta / recibo, los bienes reclamados.
3. Los defectos y daños descubiertos durante el periodo de garantía serán reparados gratuitamente en un plazo máximo de 21 días a partir de la fecha de entrega de la mercancía al servicio.
4. En el caso de que sea necesario importar piezas, el periodo de reparación podrá ampliarse por el tiempo necesario para su importación, pero no superior a 90 días.
5. La garantía no cubre:
 - daños mecánicos y defectos causados por ellos,
 - daños y defectos derivados de un uso y almacenamiento inadecuados,
 - montaje y mantenimiento inadecuados,
 - daños y desgaste de componentes como cables, correas, piezas de goma, pedales, puños de esponja, ruedas, rodamientos, etc.
6. La garantía quedará anulada en caso de:
 - caducidad,
 - autoreparación,
 - incumplimiento de las normas de correcto funcionamiento.
7. El producto devuelto para su reparación debe estar completo y limpio. En caso de defectos, el servicio tiene derecho a negarse a aceptarlo para su reparación. Si el producto se entrega sucio, el centro de servicio puede negarse a aceptarlo o limpiarlo a expensas del cliente con su consentimiento por escrito.
8. La garantía no cubre los trabajos de instalación y mantenimiento que, según el manual de instrucciones, debe realizar el propio usuario.
9. El garante informa también de que presta servicio post garantía.
10. La mercancía debe estar protegida para su envío.
11. Para hacer uso de la garantía, siga el procedimiento indicado en la página web: <https://serwis.abisal.pl/>.

En caso de falta de conformidad de la cosa vendida con el contrato, el comprador tiene derecho por ley a los remedios legales de y a expensas del vendedor. La garantía no afecta a dichos recursos.

EL EQUIPO NO ESTÁ DESTINADO A REHABILITACIÓN Y TERAPIA

NOTAS SOBRE EL CURSO DE LAS REPARACIONES

| Artículo | Fecha de notificación | Fecha de provision | Curso de la reparación | Firma del destinatario (tienda, propietario) |
|----------|-----------------------|--------------------|------------------------|--|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

GARANTEEKAART

Artikli nimi:.....
EAN-kood:.....
Müügikuupäev:

GARANTIITINGIMUSED:

- Müüja annab Garanti nimel garantii Poola Vabariigi territooriumil 24 kuu jooksul alates müügikuupäevast.
- Kauplus või teeninduskeskus täidab garantii kliendi esitamisel:
 - loetavalt ja korrektset täidetud garantiikaart koos müügitempliga ja müüja allkirjaga,
 - kehtivat tõendit seadme ostu kohta koos müügikuupäevaga / kviitungiga, taotletud kaupu.
- Garantiiperioodi jooksul avastatud defektid ja kahjustused parandatakse tasuta maksimaalselt 21 päeva jooksul alates kauba teenindusse üleandmise kuupäevast.
- Kui on vaja importida varuosasid, võib remondiperioodi pikendada nende importimiseks vajaliku aja võrra, kuid mitte kauem kui 90 päeva.
- Garantii ei hõlma:
 - mehaanilisi kahjustusi ja nende põhjustatud defekte,
 - vigastusi ja defekte, mis tulenevad ebaõigest kasutamisest ja ladustamisest,
 - ebaõige kokkupanek ja hooldus,
 - selliste komponentide nagu kaablid, rihmad, kummiosad, pedaalid, käsnaad, rattad, laagrid jne kahjustused ja kulumine.
- Garantii kaotab kehtivuse juhul, kui:
 - kehtivuse lõppemise kuupäev,
 - eneseparandus,
 - õige kasutamise reeglite eiramine.
- Remondiks tagastatud toode peab olema täielik ja puhas. Defektide korral on teenindusel õigus keelduda remondiks vastuvõtmisest. Kui toode on tarnitud määratud, võib teeninduskeskus keelduda selle vastuvõtmisest või puhastada selle kliendi kulul tema kirjalikul nõusolekul.
- Garantii ei hõlma paigaldus- ja hooldustööd, mida vastavalt kasutusjuhendile peab kasutaja ise tegema.
- Garantii andja teavitab ka sellest, et ta pakub garantijärgset hooldust.
- Kaup tuleb transportimiseks kaitsta.
- Garantii kasutamiseks järgige palun veebilehel <https://serwis.abisal.pl/> toodud menetlust.

Ostjal on seadusest tulenevalt õigus saada müüjalt ja müüja kulul õiguskaitsevahendeid müüdü asja mittevastavuse korral. Garantii ei mõjuta neid õiguskaitsevahendeid.

SEADE EI OLE ETTE NÄHTUD TAASTUSRAVIKS JA TERAAPIAKS.

MÄRKUSED REMONDI KÄIGU KOHTA

| Punkti | Teatamise kuupäevate of | Andmete esitamise kuupäev | Remondi käik | Vastuvõtja allkiri (kauplus, omanik) |
|--------|-------------------------|---------------------------|--------------|--------------------------------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

CARTE DE GARANTIE

Nom de l'article:.....

Code EAN:.....

Date de vente:

CONDITIONS DE GARANTIE:

1. Le vendeur, au nom du garant, accorde une garantie sur le territoire de la République de Pologne pour une période de 24 mois à compter de la date de vente.
2. La garantie sera honorée par le magasin ou le centre de service sur présentation par le client :
 - d'une carte de garantie lisiblement et correctement remplie, portant le cachet de la vente et la signature du vendeur,
 - d'une preuve d'achat valide de l'équipement avec la date de la vente/du reçu, des biens faisant l'objet de la réclamation.
3. Les défauts et dommages constatés pendant la période de garantie seront réparés gratuitement dans un délai maximum de 21 jours à compter de la date de livraison des marchandises au service.
4. S'il est nécessaire d'importer des pièces, la période de réparation peut être prolongée du temps nécessaire à leur importation, mais pas plus de 90 jours.
5. La garantie ne couvre pas
 - les dommages mécaniques et les défauts causés par ceux-ci,
 - les dommages et défauts résultant d'une utilisation et d'un stockage inappropriés,
 - d'un montage et d'un entretien incorrects,
 - les dommages et l'usure des composants tels que les câbles, les sangles, les pièces en caoutchouc, les pédales, les poignées en éponge, les roues, les roulements, etc.
6. La garantie est annulée en cas de :
 - date d'expiration,
 - d'autoréparation,
 - de non-respect des règles de bon fonctionnement.
7. Le produit retourné pour réparation doit être complet et propre. En cas de défauts, le service a le droit de refuser l'acceptation pour réparation. Si le produit est livré sale, le centre de service peut refuser de l'accepter ou le nettoyer aux frais du client avec son accord écrit.
8. La garantie ne couvre pas les travaux d'installation et d'entretien qui, selon le manuel d'utilisation, doivent être effectués par l'utilisateur lui-même.
9. Le garant informe également qu'il fournit un service post-garantie.
10. Les marchandises doivent être protégées pour l'expédition.
11. Pour faire jouer la garantie, veuillez suivre la procédure décrite sur le site web : <https://serwis.abisal.pl/>.

En cas de non-conformité de la chose vendue au contrat, l'acheteur a droit, en vertu de la loi, à des réparations légales de la part du vendeur et à ses frais. La garantie n'affecte pas ces recours.

L'APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À LA RÉÉDUCATION ET À LA THÉRAPIE

NOTES SUR LE DÉROULEMENT DES RÉPARATIONS

| Article | Date de notification | Date de mise à disposition | Déroulement des réparations | Signature du destinataire (atelier, propriétaire) |
|---------|----------------------|----------------------------|-----------------------------|---|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

GARANCIA KÁRTYA

Cikk neve:.....
EAN-kód:.....
Az értékesítés dátuma:.....

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK:

1. Az Eladó a Garanciavállaló nevében a Lengyel Köztársaság területén az eladástól számított 24 hónapos időtartamra garanciát vállal.
2. A garanciát az üzlet vagy a szervizközpont a vásárló bemutatásakor teljesíti:
 - egy olvashatóan és helyesen kitöltött, az eladói bélyegzővel és az eladó aláírásával ellátott jótállási jegyet,
 - a berendezés vásárlásáról szóló érvényes bizonylatot az eladás dátumával / nyugtával, az igényelt árut.
3. A jótállási idő alatt felfedezett hibákat és károkat az áru szervizbe való beérkezésétől számított legfeljebb 21 napon belül díjmentesen kijavítják.
4. Abban az esetben, ha alkatrészek behozatalára van szükség, a javítási időszak meghosszabbítható a behozatalukhoz szükséges idővel, de legfeljebb 90 nappal.
5. A garancia nem terjed ki:
 - mechanikai sérülésekre és az általuk okozott hibákra,
 - a nem megfelelő használatból és tárolásból eredő károkat és hibákat,
 - nem megfelelő összeszerelés és karbantartás,
 - az alkatrészek, például kábelek, szíjak, gumi alkatrészek, pedálok, szivacsmarkolatok, kerekek, csapágyak stb. sérülése és kopása.
6. A garancia érvényét veszti abban az esetben, ha:
 - lejáratí idő,
 - önjavítás,
 - a helyes működés szabályainak be nem tartása.
7. A javításra visszaküldött terméknek teljesnek és tisztának kell lennie. Hibák esetén a szerviznek joga van megtagadni a javításra történő átvételt. Ha a terméket szennyezett állapotban szállítják, a szerviz a vevő írásbeli hozzájárulásával megtagadhatja az átvételt, vagy a vevő költségére megtisztíthatja azt.
8. A garancia nem terjed ki a telepítési és karbantartási munkákra, amelyeket a használati útmutató szerint a felhasználónak magának kell elvégeznie.
9. A garanciavállaló tájékoztat arról is, hogy garanciát követő szervizszolgáltatást nyújt.
10. Az árut a szállításhoz védeni kell.
11. A garancia igénybeviteléhez kérjük, kövesse a weboldalon található eljárást: <https://serwis.abisal.pl/>.

Az eladott dolog szerződésnek való meg nem felelése esetén a vevő a törvény szerint jogosult jogorvoslatra az eladótól és annak költségére. A garancia nem érinti ezeket a jogorvoslati lehetőségeket.

A BERENDEZÉS NEM REHABILITÁCIÓS ÉS TERÁPIÁS CÉLOKRA SZOLGÁL.

A JAVÍTÁS MENETÉRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

| Tétel | A bejelentés dátuma | A szolgáltatás időpontja | A javítás menete | A címzett aláírása (üzlet, tulajdonos) |
|-------|---------------------|--------------------------|------------------|--|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

CARTA DI GARANZIA

Nome dell'articolo:.....

Codice EAN:.....

Data di vendita:

TERMINI DI GARANZIA:

1. Il Venditore, per conto del Garante, fornisce una garanzia nel territorio della Repubblica di Polonia per un periodo di 24 mesi dalla data di vendita.
2. La garanzia sarà onorata dal negozio o dal centro di assistenza dietro presentazione da parte del cliente di:
 - una scheda di garanzia compilata in modo leggibile e corretto con il timbro di vendita e la firma del venditore,
 - una prova d'acquisto valida dell'apparecchiatura con la data di vendita/ricezione, la merce reclamata.
3. Eventuali difetti e danni riscontrati durante il periodo di garanzia saranno riparati gratuitamente entro un massimo di 21 giorni dalla data di consegna della merce al servizio.
4. Nel caso in cui sia necessario importare parti di ricambio, il periodo di riparazione può essere prolungato del tempo necessario per la loro importazione, ma non oltre i 90 giorni.
5. La garanzia non copre:
 - danni meccanici e difetti da essi causati,
 - danni e difetti derivanti da uso e conservazione impropri,
 - montaggio e manutenzione impropri,
 - danni e usura di componenti quali cavi, cinghie, parti in gomma, pedali, impugnature in spugna, ruote, cuscinetti, ecc.
6. La garanzia decade in caso di:
 - scadenza,
 - auto-riparazione,
 - mancato rispetto delle regole di corretto funzionamento.
7. Il prodotto restituito per la riparazione deve essere completo e pulito. In caso di difetti, il servizio di assistenza ha il diritto di rifiutare l'accettazione per la riparazione. Se il prodotto viene consegnato sporco, il centro di assistenza può rifiutarlo o pulirlo a spese del cliente con il suo consenso scritto.
8. La garanzia non copre i lavori di installazione e manutenzione che, secondo il manuale d'uso, devono essere eseguiti dall'utente stesso.
9. Il garante informa inoltre che fornisce assistenza post-garanzia.
10. La merce deve essere protetta per la spedizione.
11. Per avvalersi della garanzia, seguire la procedura indicata sul sito web: <https://serwis.abisal.pl/>.

In caso di non conformità della cosa venduta al contratto, l'acquirente ha diritto per legge a rimedi legali da parte del venditore e a spese di quest'ultimo. La garanzia non pregiudica tali rimedi.

L'APPARECCHIATURA NON È DESTINATA ALLA RIABILITAZIONE E ALLA TERAPIA

NOTE SUL CORSO DELLE RIPARAZIONI

| Oggetto | Data di notifica | Data della fornitura | Corso delle riparazioni | Firma del destinatario (negozio, proprietario) |
|---------|------------------|----------------------|-------------------------|--|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

GARANTIJOS KORTELĖ

Straipsnio pavadinimas:.....

EAN kodas:.....

Pardavimo data:

GARANTIJOS SĄLYGOS

1. Pardavėjas Garanto vardu suteikia garantiją Lenkijos Respublikos teritorijoje 24 mėnesių laikotarpiui nuo pardavimo dienos.
2. Parduotuvė arba aptarnavimo centras garantiją įvykdys pirkėjui ją pateikus:
 - įskaitomai ir teisingai užpildytą garantijos kortelę su pardavimo antspaudu ir pardavėjo parašu,
 - galiojantį įrangos įsigijimo įrodymą su pardavimo data / kvitu, pretenduojamą prekę.
3. Visi garantiniu laikotarpiu nustatyti defektai ir pažeidimai bus nemokamai pašalinti ne vėliau kaip per 21 dieną nuo prekių pristatymo į servisą dienos.
4. Jei reikia importuoti detales, remonto laikotarpis gali būti pratęstas jų importui reikalingam laikui, bet ne ilgiau kaip 90 dienų.
5. Garantija netaikoma:
 - mechaniniams pažeidimams ir jų sukeltiems defektams,
 - pažeidimams ir defektams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo ir laikymo,
 - netinkamo surinkimo ir priežiūros,
 - tokių sudedamųjų dalių, kaip trosai, dirželiai, guminės dalys, pedalai, kempininės rankenos, ratai, guoliai ir pan., pažeidimams ir nusidėvėjimui.
6. Garantija negalioja, jei:
 - pasibaigus galiojimo laikui,
 - savaiminio remonto,
 - nesilaikant taisyklingos eksploatacijos taisyklių.
7. Remontui grąžinamas gaminys turi būti sukomplektuotas ir švarus. Esant defektų, servisas turi teisę atsisakyti priimti remontui. Jei gaminys pristatomas nešvarus, servisas gali atsisakyti jį priimti arba išvalyti kliento sąskaita, gavęs jo raštišką sutikimą.
8. Garantija netaikoma montavimo ir priežiūros darbams, kuriuos pagal naudotojo vadovą turi atlikti pats naudotojas.
9. Garantantas taip pat informuoja, kad teikia pogarantinį aptarnavimą.
10. Prekės turi būti apsaugotos gabenimui.
11. Norėdami pasinaudoti garantija, vadovaukitės interneto svetainėje <https://serwis.abisal.pl/> pateikta tvarka.

Pirkėjas pagal įstatymą turi teisę į teisinę gynimo priemones iš pardavėjo ir jo sąskaita. Garantija neturi įtakos tokioms teisių gynimo priemonėms.

ĮRANGA NĖRA SKIRTA REABILITACIJAI IR TERAPIJAI

PASTABOS DĖL REMONTO EIGOS

| Prekė | Notifikavimo data | Pateikimo data | Remonto eiga | Gavėjo parašas (parduotuvė, savininkas) |
|-------|-------------------|----------------|--------------|---|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

GARANTIJAS KARTE

Raksta nosaukums:.....
EAN kods:.....
Pārdošanas datums:

GARANTIJAS NOTEIKUMI:

1. Pārdevējs Garantijas devēja vārdā sniedz garantiju Polijas Republikas teritorijā uz 24 mēnešiem no pārdošanas dienas.
2. Garantijas garantiju piešķirs veikals vai servisa centrs pēc tam, kad pircējs to būs uzrādījis:
 - salasāmi un pareizi aizpildītu garantijas karti ar pārdošanas zīmogu un pārdevēja parakstu,
 - derīgu iekārtas iegādi apliecinošu dokumentu, kurā norādīts pārdošanas datums / saņemšanas datums, pieprasītās preces.
3. Visi garantijas laikā konstatētie defekti un bojājumi tiks bez maksas novērsti ne vēlāk kā 21 dienas laikā no preces piegādes servisam.
4. Gadījumā, ja nepieciešams importēt detaļas, remonta periods var tikt pagarināts par laiku, kas nepieciešams to importēšanai, bet ne ilgāk kā par 90 dienām.
5. Garantija neattiecas uz:
 - mehāniskiem bojājumiem un to izraisītiem defektiem,
 - bojājumiem un defektiem, kas radušies nepareizas lietošanas un uzglabāšanas rezultātā,
 - nepareizu montāžu un apkopi,
 - tādu sastāvdaļu bojājumiem un nolietojumu kā troses, siksnas, gumijas detaļas, pedāļi, sūkļa rokturi, riteņi, gultņi utt.
6. Garantija zaudē spēku, ja:
 - beidzas derīguma termiņš,
 - pašremontēšana,
 - nepareizas ekspluatācijas noteikumu neievērošana.
7. Remontam atdotajam izstrādājumam jābūt pilnīgam un tīram. Defektu gadījumā servisam ir tiesības atteikt pieņemšanu remontam. Ja izstrādājums tiek piegādāts netīrs, servisa centrs ar klienta rakstisku piekrišanu var atteikties to pieņemt vai iztīrīt uz klienta rēķina.
8. Garantija neattiecas uz uzstādīšanas un apkopes darbiem, kas saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu jāveic pašam lietotājam.
9. Garantijas devējs arī informē, ka tas nodrošina pēcgarantijas apkalpošanu.
10. Precei jābūt aizsargātai transportēšanai.
11. Lai izmantotu garantiju, lūdzam ievērot tīmekļa vietnē: <https://serwis.abisal.pl/> norādīto procedūru.

Pircējs ir tiesīgs saskaņā ar likumu izmantot tiesiskās aizsardzības līdzekļus no pārdevēja un uz pārdevēja rēķina:
Gadījumā, ja pārdotā prece neatbilst līgumam. Garantija neietekmē šādus tiesiskās aizsardzības līdzekļus.

IEKĀRTA NAV PAREDZĒTA REHABILITĀCIJAI UN TERAPIJAI

PIEZĪMES PAR REMONTA GAITU

| Prece | Paziņojuma datums | Nodošanas datums | Remonta gaita | Saņēmēja (veikala, īpašnieka) paraksts |
|-------|-------------------|------------------|---------------|--|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

GARANTIEKAART

Naam artikel:.....
EAN-code:.....
Verkoopdatum:.....

GARANTIEVOORWAARDEN:

1. De Verkoper verstrekt, namens de Garant, een garantie op het grondgebied van de Republiek Polen voor een periode van 24 maanden vanaf de verkoopdatum.
2. De garantie zal worden gehonoreerd door de winkel of het servicecentrum op vertoon van:
 - een leesbaar en correct ingevulde garantiekaart met het verkoopstempel en de handtekening van de verkoper,
 - een geldig aankoopbewijs van de apparatuur met de datum van verkoop/ontvangst, de geclaimde goederen.
3. Alle defecten en beschadigingen die tijdens de garantieperiode worden ontdekt, worden gratis gerepareerd binnen maximaal 21 dagen vanaf de datum van levering van de goederen aan de service.
4. In het geval dat onderdelen moeten worden geïmporteerd, kan de reparatieperiode worden verlengd met de tijd die nodig is voor de import, maar niet langer dan 90 dagen.
5. De garantie dekt niet
 - mechanische schade en defecten die hierdoor worden veroorzaakt,
 - schade en defecten als gevolg van onjuist gebruik en onjuiste opslag,
 - onjuiste montage en onjuist onderhoud,
 - schade en slijtage van onderdelen zoals kabels, riemen, rubberen onderdelen, pedalen, sponsgrips, wielen, lagers, enz.
6. De garantie vervalt in geval van:
 - vervaldatum,
 - zelfreparatie,
 - het niet naleven van de regels voor correct gebruik.
7. Product teruggestuurd voor reparatie moet compleet en schoon zijn. In geval van defecten heeft de service het recht om acceptatie voor reparatie te weigeren. Als het product vuil wordt aangeleverd, kan de service weigeren het te accepteren of het op kosten van de klant met zijn schriftelijke toestemming reinigen.
8. De garantie geldt niet voor installatie- en onderhoudswerkzaamheden, die volgens de gebruikershandleiding door de gebruiker zelf moeten worden uitgevoerd.
9. De garantiegever informeert ook dat hij service na garantie biedt.
10. De goederen moeten beschermd worden voor verzending.
11. Om gebruik te maken van de garantie, volg de procedure op de website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In geval van niet-overeenstemming van het verkochte met het contract, heeft de koper volgens de wet recht op rechtsmiddelen van en op kosten van de verkoper. De garantie heeft geen invloed op dergelijke rechtsmiddelen.

DE APPARATUUR NIET BEDOELD IS VOOR REVALIDATIE EN THERAPIE

OPMERKINGEN OVER HET VERLOOP VAN REPARATIES

| Item | Datum van kennisgeving | Datum van verstrekking | Verloop van reparaties | Handtekening van de ontvanger (winkel, eigenaar) |
|------|------------------------|------------------------|------------------------|--|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

CARTÃO DE GARANTIA

Designação do artigo:.....

Código EAN:.....

Data de venda:

CONDIÇÕES DE GARANTIA:

1. O Vendedor, em nome do Garante, presta uma garantia no território da República da Polónia por um período de 24 meses a partir da data de venda.
2. A garantia será honrada pela loja ou pelo centro de assistência técnica mediante a apresentação pelo cliente de
 - um cartão de garantia preenchido de forma legível e correta com o carimbo de venda e a assinatura do vendedor,
 - um comprovativo válido de compra do equipamento com a data de venda/recibo, a mercadoria reclamada.
3. Os defeitos e danos detectados durante o período de garantia serão reparados gratuitamente num prazo máximo de 21 dias a contar da data de entrega da mercadoria ao serviço.
4. Em caso de necessidade de importação de peças, o período de reparação pode ser prolongado pelo tempo necessário para a sua importação, mas não superior a 90 dias.
5. A garantia não cobre
 - danos mecânicos e defeitos causados pelos mesmos,
 - danos e defeitos resultantes de utilização e armazenamento incorrectos
 - montagem e manutenção incorrectas,
 - os danos e o desgaste de componentes como cabos, correias, peças de borracha, pedais, punhos de esponja, rodas, rolamentos, etc.
6. A garantia é anulada em caso de:
 - data de expiração,
 - auto-reparação,
 - não observância das regras de funcionamento correto.
7. O produto devolvido para reparação deve estar completo e limpo. Em caso de defeitos, o serviço de assistência tem o direito de recusar a aceitação para reparação. Se o produto for entregue sujo, o centro de assistência pode recusar-se a aceitá-lo ou limpá-lo a expensas do cliente, com o seu consentimento por escrito.
8. A garantia não cobre os trabalhos de instalação e manutenção que, de acordo com o manual do utilizador, devem ser efectuados pelo próprio utilizador.
9. O garante informa ainda que presta serviço pós-garantia.
10. Os bens devem ser protegidos para o transporte.
11. Para fazer uso da garantia, siga o procedimento no sítio Web: <https://serwis.abisal.pl/>.

Em caso de não conformidade do objeto vendido com o contrato, o comprador tem direito, nos termos da lei, a recursos legais por parte do vendedor e a expensas deste. A garantia não afecta essas vias de recurso.

O APARELHO NÃO SE DESTINA A REABILITAÇÃO E TERAPIA

NOTAS SOBRE O CURSO DAS REPARAÇÕES

| Item | Data de notificação | Data da prestação | Curso das reparações | Assinatura do destinatário (loja, proprietário) |
|------|---------------------|-------------------|----------------------|---|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

CARD DE GARANȚIE

Denumirea articolului:.....

Cod EAN:.....

Data vânzării:

TERMENI DE GARANȚIE:

1. Vânzătorul, în numele garantului, oferă o garanție pe teritoriul Republicii Polonia pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării.
2. Garanția va fi onorată de magazin sau centrul de service la prezentarea de către client
- un card de garanție completat lizibil și corect, cu ștampila de vânzare și semnătura vânzătorului,
- o dovadă valabilă de cumpărare a echipamentului cu data vânzării / chitanței, bunurile revendicate.
3. Orice defecte și deteriorări descoperite în perioada de garanție vor fi reparate gratuit în termen de maximum 21 de zile de la data livrării bunurilor la service.
4. În cazul necesității de a importa piese, perioada de reparație poate fi prelungită cu timpul necesar importului acestora, dar nu mai mult de 90 de zile.
5. Garanția nu acoperă:
- deteriorările mecanice și defectele cauzate de acestea,
- deteriorările și defectele cauzate de utilizarea și depozitarea necorespunzătoare,
- asamblarea și întreținerea necorespunzătoare,
- deteriorarea și uzura componentelor precum cabluri, curele, piese din cauciuc, pedale, mânere din burete, roți, rulmenți etc.
6. Garanția este anulată în caz de:
- data expirării,
- auto-reparare,
- nerespectarea regulilor de funcționare corectă.
7. Produsul returnat pentru reparație trebuie să fie complet și curat. În caz de defecte, service-ul are dreptul de a refuza acceptarea pentru reparație. În cazul în care produsul este livrat murdar, centrul de service poate refuza să îl accepte sau să îl curețe pe cheltuiala clientului, cu acordul scris al acestuia.
8. Garanția nu acoperă lucrările de instalare și întreținere, care, în conformitate cu manualul de utilizare, trebuie efectuate chiar de către utilizator.
9. De asemenea, garantul informează că oferă servicii post-garanție.
10. Bunurile trebuie protejate pentru expediere.
11. Pentru a face uz de garanție, vă rugăm să urmați procedura de pe site-ul web: <https://serwis.abisal.pl/>.

În caz de neconformitate a lucrului vândut cu contractul, cumpărătorul are dreptul prin lege la remedii legale din partea și pe cheltuiala vânzătorului. Garanția nu afectează aceste c

ECHIPAMENTUL NU ESTE DESTINAT REABILITĂRII ȘI TERAPIEI

NOTE PRIVIND CURSUL REPARAȚIILOR

| Punct | Data notificării | Data furnizării | Desfășurarea reparațiilor | Semnătura beneficiarului (magazin, proprietar) |
|-------|------------------|-----------------|---------------------------|--|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

ZÁRUČNÁ KARTA

Názov článku:.....
EAN kód:.....
Dátum predaja:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci v mene ručiteľa poskytuje záruku na území Poľskej republiky na obdobie 24 mesiacov od dátumu predaja.
2. Záruku poskytne predajňa alebo servisné stredisko na základe predloženia záruky zákazníkom:
 - čitateľne a správne vyplnený záručný list s pečiatkou predajcu a podpisom predávajúceho,
 - platného dokladu o kúpe zariadenia s dátumom predaja/prijatia, reklamovaného tovaru.
3. Všetky závady a poškodenia zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené najneskôr do 21 dní odo dňa doručenia tovaru do servisu.
4. V prípade nutnosti dovozu dielov sa môže doba opravy predĺžiť o čas potrebný na ich dovoz, maximálne však o 90 dní.
5. Záruka sa nevzťahuje na:
 - mechanické poškodenia a nimi spôsobené závady,
 - poškodenia a závady spôsobené nesprávnym používaním a skladovaním,
 - nesprávnej montáže a údržby,
 - poškodenie a opotrebovanie komponentov, ako sú káble, remienky, gumové časti, pedále, hubové rukoväte, kolesá, ložiská atď.
6. Záruka zaniká v prípade:
 - Dátum skončenia platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržania pravidiel správnej prevádzky.
7. Výrobok vrátený na opravu by mal byť kompletný a čistý. V prípade závad má servis právo odmietnuť prijatie do opravy. Ak je výrobok dodaný znečistený, servisné stredisko ho môže odmietnuť prijať alebo ho s písomným súhlasom zákazníka vyčistiť na jeho náklady.
8. Záruka sa nevzťahuje na inštalačné a údržbárske práce, ktoré si podľa návodu na obsluhu musí vykonať používateľ sám.
9. Garant zároveň informuje, že poskytuje pozáručný servis.
10. Tovar by mal byť chránený pri preprave.
11. Ak chcete využiť záruku, postupujte podľa postupu na webovej stránke: <https://serwis.abisal.pl/>.

ZARIADENIE NIE JE URČENÉ NA REHABILITÁCIU A TERAPIU

POZNÁMKY K PRIEBEHU OPRÁV

| Položka | Dátum notifikácie | Dátum poskytnutia | Priebeh opravy | Podpis príjemcu (predajňa, vlastník) |
|---------|-------------------|-------------------|----------------|---|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

GARANCIJSKA KARTICA

Ime izdelka:.....
Koda EAN:.....
Datum prodaje:

GARANCIJSKI POGOJI:

1. Prodajalec v imenu garanta zagotavlja garancijo na ozemlju Republike Poljske za obdobje 24 mesecev od datuma prodaje.
2. Garancijo bo trgovina ali servisni center priznal ob predložitvi garancije s strani kupca:
 - čitljivo in pravilno izpolnjen garancijski list s prodajnim žigom in podpisom prodajalca,
 - veljavnega dokazila o nakupu opreme z datumom prodaje/prevzema, reklamiranega blaga.
3. Vse napake in poškodbe, ugotovljene v garancijskem roku, bodo brezplačno odpravljene najkasneje v 21 dneh od datuma dostave blaga na servis.
4. V primeru potrebe po uvozu delov se lahko obdobje popravila podaljša za čas, potreben za njihov uvoz, vendar ne več kot 90 dni.
5. Garancija ne zajema:
 - mehanskih poškodb in napak, ki jih te povzročijo,
 - poškodb in napak, ki so posledica nepravilne uporabe in skladiščenja,
 - nepravilne montaže in vzdrževanja,
 - poškodb in obrabe sestavnih delov, kot so kabli, trakovi, gumijasti deli, pedala, gobasti ročajji, kolesa, ležaji itd.
6. Garancija preneha veljati v primeru:
 - datum izteka veljavnosti,
 - samopopravila,
 - neupoštevanja pravil pravičnega delovanja.
7. Izdelek, vrnjen v popravilo, mora biti popoln in čist. V primeru napak ima servis pravico zavrniti sprejem v popravilo. Če je izdelek dostavljen umazan, ga lahko servisni center zavrne ali pa ga na stroške stranke z njenim pisnim soglasjem očisti.
8. Garancija ne zajema namestitvenih in vzdrževalnih del, ki jih mora v skladu z navodili za uporabo opraviti uporabnik sam.
9. Garant prav tako obvešča, da zagotavlja tudi pogarancijski servis.
10. Blago mora biti zaščiteno za pošiljanje.
11. Za uveljavljanje garancije upoštevajte postopek na spletni strani: <https://serwis.abisal.pl/>.

V primeru neskladnosti prodane stvari s pogodbo je kupec po zakonu upravičen do pravnih sredstev od prodajalca in na njegove stroške. Garancija ne vpliva na ta pravna sredstva.

OPREMA NI NAMENJENA ZA REHABILITACIJO IN TERAPIJO

OPOMBE O POTEKU POPRAVIL

| Artikel | Datum uradnega obvestila | Datum zagotovitve | Potek popravil | Podpis prejemnika (trgovina, lastnik) |
|---------|--------------------------|-------------------|----------------|---------------------------------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

GARANTIKORT FÖR GARANTI

Artikelns namn:.....
EAN-kod:.....
Datum för försäljning:.....

GARANTIVILLKOR:

1. Säljaren, på uppdrag av Garanten, lämnar en garanti inom Republiken Polens territorium under en period av 24 månader från försäljningsdatumet.
2. Garantin kommer att uppfyllas av butiken eller servicecentret mot uppvisande av kunden:
 - ett läsligt och korrekt ifyllt garantikort med försäljningsstämpel och säljarens underskrift,
 - ett giltigt inköpsbevis för utrustningen med försäljningsdatum/kvitto, de varor som återopas.
3. Eventuella defekter och skador som upptäcks under garantiperioden kommer att repareras kostnadsfritt inom högst 21 dagar från det datum då varorna levererades till tjänsten.
4. Om det är nödvändigt att importera delar kan reparationsperioden förlängas med den tid som krävs för deras import, men inte längre än 90 dagar.
5. Garantin täcker inte:
 - mekaniska skador och defekter som orsakats av dessa,
 - skador och defekter till följd av felaktig användning och förvaring
 - felaktig montering och felaktigt underhåll,
 - skador och slitage på komponenter som kablar, remmar, gummidelar, pedaler, svamphandtag, hjul, lager etc.
6. Garantin är ogiltig i händelse av:
 - utgångsdatum,
 - självreparation,
 - underlåtenhet att följa reglerna för korrekt användning.
7. Produkter som returneras för reparation ska vara kompletta och rena. Vid defekter har servicecentret rätt att vägra ta emot produkten för reparation. Om produkten levereras smutsig kan servicecentret vägra att ta emot den eller rengöra den på kundens bekostnad med dennes skriftliga medgivande.
8. Garantin omfattar inte installations- och underhållsarbeten, som enligt bruksanvisningen måste utföras av användaren själv.
9. Garantigivaren informerar också om att denne tillhandahåller service efter garantitiden.
10. Varorna bör skyddas för frakt.
11. För att utnyttja garantin ska du följa förfarandet på webbplatsen: <https://serwis.abisal.pl/>.

Om den sålda varan inte överensstämmer med avtalet har köparen enligt lag rätt till rättsmedel från och på bekostnad av säljaren. Garantin påverkar inte sådana rättsmedel.

UTRUSTNINGEN ÄR INTE AVSEDD FÖR REHABILITERING OCH TERAPI

ANTECKNINGAR OM REPARATIONSFÖRLOPPET

| Ämne | Datum för anmälan | Datum för tillhandahållande | Reparationens förlopp | Mottagarens underskrift (butik, ägare) |
|------|-------------------|-----------------------------|-----------------------|--|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування товару:.....

EAN код:.....

Дата продажу:.....

ГАРАНТІЙНІ УМОВИ:

1. Продавець від імені Гаранта надає гарантію на території Республіки Польща терміном на 24 місяці від дати продажу.
2. Гарантія буде виконана магазином або сервісним центром після пред'явлення покупцем - розбірливо і правильно заповненого гарантійного талона з печаткою та підписом продавця - дійсного документа, що підтверджує купівлю обладнання із зазначенням дати продажу/отримання, заявленого товару.
3. Будь-які дефекти і пошкодження, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть безкоштовно усунені протягом максимум 21 дня з моменту доставки товару в сервіс.
4. У разі необхідності імпорту запчастин термін ремонту може бути продовжений на час, необхідний для їх імпорту, але не більше ніж на 90 днів.
5. Гарантія не поширюється на
 - механічні пошкодження і викликані ними дефекти,
 - пошкодження і дефекти, що виникли в результаті неправильного використання і зберігання
 - неправильного монтажу та обслуговування,
 - пошкодження та знос компонентів, таких як кабелі, ремені, гумові деталі, педалі, губки, колеса, підшипники тощо.
6. Гарантія втрачає чинність у разі
 - закінчення терміну придатності,
 - самостійного ремонту,
 - недотримання правил правильної експлуатації.
7. Виріб, що повертається в ремонт, повинен бути укомплектований і чистий. У разі виявлення дефектів сервісний центр має право відмовити в прийомі в ремонт. Якщо виріб доставлений брудним, сервісний центр може відмовити в його прийомі або провести чистку за рахунок замовника за його письмовою згодою.
8. Гарантія не поширюється на роботи з монтажу та технічного обслуговування, які, згідно з інструкцією з експлуатації, повинні виконуватися користувачем самостійно.
9. Гарант також повідомляє, що забезпечує післягарантійне обслуговування.
10. Товар повинен бути захищений для транспортування.
11. Для того, щоб скористатися гарантією, будь ласка, дотримуйтеся процедури на сайті: <https://serwis.abisal.pl/>.

У разі невідповідності проданої речі договору, покупець має право на законні засоби правового захисту від продавця і за його рахунок. Гарантія не впливає на такі засоби правового захисту.

ОБЛАДНАННЯ НЕ ПРИЗНАЧЕНЕ ДЛЯ РЕАБІЛІТАЦІЇ ТА ТЕРАПІЇ

ПРИМІТКИ ПРО ХІД РЕМОНТУ

| Пункт | Дата повідомлення | Дата надання | Хід ремонту | Підпис одержувача (магазин, власник) |
|-------|-------------------|--------------|-------------|--------------------------------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |



HMS-FITNESS.COM



IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.**, ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: ABISTORE SPORT S.R.O, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká Republika

abisal@abisal.pl www.abisal.pl